

修訂的課程

我們將如何評估你的孩子以及向你報告

提供給 2008/09 年中學家長的信息



Department of
Education

www.deni.gov.uk

AN ROINN
Oideachais

MANNYSTRIE O
Lear



INVESTOR IN PEOPLE

親愛的家長，

本傳單向你解釋，修訂的課程將會如何影響你的孩子所受的教育。我有機會察訪了很多學校，親眼看到課程給予老師更大的彈性，因此，更能夠滿足我們所有的孩子的教育需求。

我們周圍的世界變化迅速。我們需要確保我們的教育體制能夠幫助我們的年輕人發展他們未來所需的基本技能。這些技能訓練他們使用新的科技，溝通良好，有團隊精神，同時，繼續提升他們讀寫和計算的水平。

修訂的課程里面包含協助你的孩子對未來事業做明智選擇時所需的全部基本要素，我有信心，我們的校長和老師將會為我們所有的孩子和年輕人繼續提供最好的教育。



凱翠歐娜瑞恩 (Caitriona Ruane)
教育部長



修訂的課程

引進一份修訂的課程，範圍包括小學七年（1年級到7年級）以及中學的前五年（8年級到12年級）如下：

學年	修改課程的年級
2007/08	1, 5, 8, 11年級
2008/09	2, 6, 9, 12年級
2009/10	3, 4, 7, 10年級

到2012年六月，學校里的每一個年級至少已經有三年的應用時間。

為什麼要修改課程？對我的孩子有什麼好處？

我們生活在一個變化萬千的時代，學校的課程必須適應時代的變遷。修改的課程能夠為孩子在21世紀的生活和

工作做更好的準備，提供他們所需的教育和技能。

有一些事情是不會改變的。修改課程所包括的學科與以往課程的內容幾乎都是相同的。發展你孩子的知識和理解仍舊是優先的主題。將會特別著重閱讀，書寫和數學，這些都是你的孩子在教育和未來生活中進步的關鍵。

所做的改變，與先前的課程不同之處，就是每一個學科的內容並沒有詳細設定。現在，比較偏重發展你的孩子所需的技能 - 也就是，他們能做什麼，而不僅僅是他們知道和了解什麼。

因為我們沒有詳細設定課程的內容，學校/老師在如何教學方面將會有更大的彈性，更能迎合孩子的需求。

老師遵循修改的課程，將會繼續專心幫助你的孩子在課程的每一個學科中進步，也

會激勵你的孩子發展技能。這些包括雇主所尋找的各種技能，如閱讀，書寫和數學等基本能力，信息和溝通科技，良好的表達能力，以及與他人合作和解決問題的技能。

這些都能為你的孩子在這個變化多端的世界中的生活和工作做更好的準備。

所有的孩子都有權利得到一個廣泛和均衡的教育，這就是他們將會由修改的課程所得到的。那些有學習困難的孩子，老師會和身為家長的你合作，確定孩子的需求，採取行動滿足他們。如果你的孩子因為學習困難而有特殊教育的需求，學校會設計個人的教育計劃。如果這種特殊教育的需求相當大，學校可能會向當地的教育與圖書館部尋求建議，支持或評估。

修改的課程將包括那些方面？

除了宗教教育之外，修改的課程所包括的範圍是：

中學
語言和讀寫
數學和計算
藝術（美術與設計，戲劇與音樂）
環境與社會（地理，歷史）
科學與科技
學習生活與工作（個人發展，市民，公民權利與義務，受雇就業能力。以及8到10年級的家政課）
體育
現代語言

修改課程的詳細內容將會隨著你的孩子從一個關鍵階段進步到另外一個階段而改變。這些關鍵階段是：



第三關鍵階段	中學8, 9 與 10 年級
第四關鍵階段	中學 11 與 12 年級

這是你的孩子必須接受的中學義務教育。第四關鍵階段之後，他們可以去上高中或到專科學院繼續升學，或者接受培訓或工作。

權利結構

除了修改的課程之外，將在2013年為14歲和以上的學生引進權利結構。當你的孩子在選擇GCSEs, A-Levels或其

他相同水平的課程時，他們的學校可以提供範圍更廣泛的課程，以便最能滿足他們的需求。這種措施將會給他們繼續深造的機會，開始接受培訓或工作。

全面引進權利結構的預定日期是2013年九月，屆時，學校將會提供最小數的教程（目前的目標是第四關鍵階段24個教程，16歲以上27個教程）。所有的學校都必須提供一般和實用的教程。一般教程可以比實用教程更理論化。雖然實用教程的評估方式不同，但是，它們必須是相同的水平 - 大致與第四



關鍵階段的GCSE和16歲以上的GCE相同。

有些學校本身可以提供範圍廣泛的課程，但是，有很多學校必須通過與其他的學校，專高等教育學院和/或培訓機構合作，才能提供完整的權利結構。已經有很多學校共同合作，他們也和學習團體里的高等教育學院共事，以便增加可供學生選擇的課程範圍。用這種方式一起計劃，可以確保不論你孩子的性向和天賦如何，應該都會有更適當的課程可以導向將來的事業。當你的孩子做選擇的時候，他們將會得到高質量的建議和指導。

你孩子進度的評估

你的孩子將會持續地接受他們班級教師或學科老師的評估，察看他們學習的進度。這可以幫助老師了解你孩子的進展，包括你的孩子覺得課程容易或困難。藉此提供學校可以向你報告的資料。也能幫助老師計劃如何協助你的孩子更加進步。它提供信息給年紀較大的孩子，幫助他們選擇未來的考試學科，以及他們想要獲得的資格與事業。

老師會繼續評估你的孩子在課程中所有不同的學科的進展。這是為了想要知道你的孩子在這學年里面獲得什麼知識和理解。老師可以用不同的方法評估孩子，也可能使用不同的評估形式協助他們察看你的孩子在這個學年的不同時段里的進步情形。

至于語言與閱讀以及數學與計算的主科，目前，老師依據確定的標準進行評估，以

便了解你孩子的的進展。（在第一，第二和第三關鍵階段結束時，孩子應該已經達到的標準。）

在所有的1到12年級的孩子都接受到修改的課程之後，我們將會更改一些評估的方式。這是為了反應課程著重于必要的技能，譬如溝通和使用數學。評估是依據與這些技能相關的標準。這將會讓你知道你孩子的學習情況，他們是否達到其年齡該有的標準，包括閱讀，書寫和數學。在使用這些標準評估你的孩子之前，你會得到有關標準的更多資料。在愛爾蘭語學校或單位上課的孩子將會繼續經由愛爾蘭語接受評估。

至于12，13 和14 年級，大部分的孩子都會參加GCSEs，AS和-Level 1 或其他的公家考試。

向你報告你孩子的進展

你仍舊是在每個學年結束的時候會收到年度的報告。報告會告訴你，你的孩子在課程中的不同學科的進步情況，包括溝通和使用數學技能的發展。

如果你的孩子屬於接受InCAS評估的年級，你會有在秋季學期去學校討論評估結果的機會 - 這個結果不會再出現在年度報告里面，因為年度報告是在學年結束的時候發出的。

接下來這兩年，年度報告會有一個較為標準化的格式。這份報告有時候也叫做學生簡況。也就是，不論你的孩子就讀哪個學校，報告都會有相同的格式。有些家長在2008年6月就已經拿到標準格式的年度報告。從2009年6月開始，如果你的孩子就讀1，2，5和6年級，你就會拿到這種報告。從2010年6月起，

從1到7年級的孩子全都會拿到標準格式的年度報告。

給學校和老師的支持

老師們正在接受培訓，也提供教材和援助，幫助所有的學校教導修改的課程，準備評估和報告的工作。此外，小學也得到額外的資金，支付助教和購買教材，協助他們滿足1到2年級孩子課程的特殊要求。

還有什麼其他的？

教育部長，凱翠歐娜瑞恩（Caitríona Ruane），已經提議從2009/10年開始，孩子們應該如何從小學升上中學。升學的安排將不會對修改的課程有負面的影響，老師也不會為了應付考試而教學。這是部長的優先考慮，在2010年的升學之前，你會從教育部收到關於這方面的消息。所有的學校都會提供修改的課程，評估和報告的方式。

我能從何處取得更多的信息？

你將會收到有關你的孩子課程改變的信息。你也可以從教育部的網站獲得更多的資料：www.deni.gov.uk。對於修改的課程，評估與報告的方式，如果你想要知道更詳細，你可以參考修改課程的網站：

www.nicurriculum.org.uk。

教育部
2008年9月